



Republika e Kosovës  
Republika Kosovo - Republic of Kosovo  
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural  
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja  
Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

Agjencia për Zhvillimin e Bujqësisë / Agencija za Razvoj Poloprivrede/  
Agriculture Development Agency

REPUBLIKA KOSOVA, REPUBLIC OF KOSOVO	
QEVERIA E KOSOVËS - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO	
MINISTRIA E BUJQËSISË, PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL	
MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA	
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT	
AGJENCIA PËR ZHVILLIMIN E BUJQËSISË / AGENCIJA ZA RAZVOJ POLOPRIVREDE	
AGENCY FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT	
Rjësia Org. Org. Jedia. Org. Unit	07/4
br Prot. Prot. No.	356
№. i faqeve Broj stranica No. pages:	7
Data Datum Date:	25.02.2016
PRISHTINE/A	

## POZIV ZA APLICIRANJE ZA POLJOPRIVREDNIKE I GAZDINSTVA REPUBLIKE KOSOVA

ZA PRIDOBILANJE BENEFICIJA U OKVIRU IMPLEMENTACIJE “PLANA ZA POLJOPRIVREDU I RURALNI RAZVOJ 2014-2020”, MERA 302 -“DIVERSIFIKACIJA FARMI I RAZVOJ POSLOVANJA”

### Svrha poziva za apliciranje

Svrha ovog poziva za apliciranje jeste davanje finansijske podrške/grantova za ulaganja na farmi u okviru mere 302 “Diversifikacija farmi i razvijanje poslovanja”, na osnovu plana za poljoprivredu i ruralni razvoj 2014-2020 za 2016 godinu, uključujući:

- 302.1 Proizvodnju, preradu i promovisanje meda;
- 302.2 Sakupljanje, preradu i promovisanje nedrvnog šumskog proizvoda<sup>1</sup>;
- 302.3 Prerada i promovisanje poljoprivrednih proizvoda koji se uzgajaju<sup>2</sup>;
- 302.4 Razvoj i promovisanje zanatskih aktivnosti<sup>3</sup>;
- 302.5 Razvoj i promovisanje ruralnog turizma.

### 1. Mogući aplikanti

Mogući aplikanti u ovoj meri su poljoprivrednici, na osnovu odredbe iz Zakona za poljoprivredu i ruralni razvoj (L-03/098) i ostala poljoprivredna preduzeća registrovana u registru za gazdinstva. Pravna lica mogu biti korisnici samo ako su registrovana kao mikro ili mala preduzeća, na osnovu odredbe iz Zakona o izmeni i dopuni zakona 02/L-5 – Za podržavanje malih srednjih preduzeća:

- o Mikro preduzeće treba imati zapošljeno do devet (9) radnika;
- o Malo preduzeće treba imati zapošljeno od deset (10) do četrdeset i devet (49) radnika;

<sup>1</sup> Lekovito i aromatično bilje, šumsko voće i sakupljene gljive;

<sup>2</sup> Povrće, voće, začini, lekovito i aromatično bilje, gljive, mleko, cider, rakija od grožđa i drugog voća, proizvodnja sirčeta, prerada testa;

<sup>3</sup> Prerada tekstila, kože, vune; prerada drveta, ručni radovi, priprema tradicionalnih kostima, izrada tradicionalne odeće, proizvodnja pletenih tkanina, vezanje/tkanje ćilima, priprema različitih bižuterija i ostale zanatske aktivnosti.

## 2. Gerografska rasprostranjenost

Na celoj teritoriji Republike Kosova.

## 3. Zajednički kriterijumi prihvatljivosti

- Treba biti registrovan u registru gazdinstva;
- Ako je aplikant fizičko lice, isto treba biti starije od 18 godina, ali ne starije od 65 godina starosti;
- Aplikant treba podneti aplikaciju zajedno sa svim dokumentima koji se traže u listi dokumenata koja se nalazi u priručniku za aplikante;
- Ulaganje se treba izvršiti u ruralnim područjima ili u planinskim područjima (na osnovu definicije MPŠRR-a),
- Aplikant treba imati završenu srednju školu (ako je pravno lice ovo važi za vlasnik/ovlašćeno lice);
- Aplikant treba isplatiti sve poreske obaveze i to ako je fizičko lice porez na imovinu, dok za pravno lice porez na prihode korporacija i ostale primenljive poreze;
- Aplikanti ne smeju imati finansijske obaveze prema MPŠRR-u;
- Svi korisnici projekata ruralnog razvoja se obavezuju da svoja ulaganja održavaju na osnovu projekta usvojenog na pet godine nakon realizacije projekta, onoliko koliko i traje period nadgledanja. Ako isti ne održi ulaganja, korisnik se obavezuje da vrati finansiranu vrednost javne podrške;
- Za investicione projekte u kojima su prihvatljiva ulaganja manja ili jednaka sa 20,000 €, aplikant treba podneti tehnički predlog projekta na osnovu modela MPŠRR-a. Predlog projekta za podmeru ruralnog turizma je poseban;
- Za investicione projekte u kojima su prihvatljiva ulaganja veća od 20,000 €, aplikant treba podneti poslovni plan na osnov modela MPŠRR-a. Poslovni plan za podmeru ruralnog turizma je poseban;
- Modeli za tehnički predlog projekta i poslovni plan, biće objavljeni na veb stranici Agencije za razvoj poljoprivrede (ARP) i MPŠRR i biće na raspolaganju za sve korisnike;
- Svi korisnici koji su u svojim poslovnim planovima izjavili da će stvoriti nova radna mesta i da su zbog toga pridobili poene tokom procene, ta radna mesta trebaju otvoriti i dokazati plaćanjem penzijskog doprinosa i poreza na prihode za najmanje poslednji mesec pre podnošenja zahteva za poslednju isplatu. Korisnici su obavezni da ova radna mesta čuvaju kao popunjena sa radnicima sa punim radnim vremenom za 5 godine, onoliko koliko i traje period nadgledanja. Projekti koji se finansiraju iz programa za ruralni razvoj za 2016 godinu ne mogu se finansirati i iz kancelarije EU-a na Kosovu, ili nekog drugog javnog donatora, domaćeg ili stranog. Ako se otkrije da je korisnik pridobio podršku za isti projekat i od strane nekog drugog donatora, istom se ne daje podrška, ali i ako je dobio podršku, obavezan je da vrati dobijena sredstva, a protiv njega se sprovode kaznene mere u skladu sa zakonom;
- Korisnik, koji je aplicirao u MPŠRR i ostalim javnih institucijama ili u kancelariji EU-a na Kosovu i ako se njegov projekat izabere za finansiranje od strane neke institucije, isti je dužan da odmah obavesti MOŠRR/ARP ili druge relevantne institucije;
- Korisniku se ne može dati novi projekat ako raniji projekti nisu završeni u skladu sa ugovorm koji je potpisan sa ARP-om.

Ako je reč o projektima izgradnje/proširenja, tokom apliciranja je potrebno podneti:

- Kopiju skica i procenu troškova za materijale i rad;
- Kopiju plana parcele na kojoj će se ulaganje vršiti;
- Saglasnost zajednice (ako se zakonom predviđa);
- Posedovni list ili overen ugovor o zakupu na najmanje 10 godina za parcelu ili objekat gde će se izgradnja ili proširenje vršiti, dok za projekte koji ne predviđaju izgradnju i proširenje na tuđoj imovini, dovoljan je i ugovor na 5 godine.

Kada se radi o projektima izgradnje ili proširenja, pre podnošenja zahteva za plaćanje pri ARP-u, potencijalni korisnik treba dostaviti:

- Građevinsku dozvolu iz opštine, ako je reč o izgradnjama većih od 10m<sup>2</sup>;
- Procenu uticaja na sredinu, ako je zakonom predviđeno.

Za podmeru 302.5, korisnici koji planiraju da ulažu za objekte koji se nalaze na listi kulturnog nasleđa, pre potpisivanja ugovora sa Agencijom za razvoj poljoprivrede, trebaju dobiti saglasnost Ministarstva kulture/Odeljenje za kulturno nasleđe.

#### **4. Specifični kriterijumi prihvatljivosti**

##### **302.1 proizvodnja, prerada i proizvodnja meda**

- Da poseduje najmanje 40 košnica pčela.

##### **302.2 – Sakupljanje, prerada i promovisanje nedravnih šumskih proizvoda**

Aplikanti trebaju biti:

- Pravna lica;
- Licencirani od strane odeljenja za šumarstvo pri MPŠRR-u za sakupljanje lekovitog i aromatičnog bilja, šumskog voća i gljiva. Ovaj kriterijum ne važi za aplikante koji apliciraju za snabdevanje sušilicama za nedrvne šumske proizvode.

##### **302.3 – Prerada i promovisanje poljoprivrednih proizvoda koji se uzgajaju**

- Kada se radi o proizvodnji vina i rakije, aplikant treba posedovati najmanje 3 hektara vinograda/voćnjaka;
- Kada se radi o preradi mleka, prerađivački kapacitet aplikanta ne treba preći 500 litara dnevno.

##### **302.4 – Razvoj zanatskih aktivnosti**

Nema posebnih kriterijuma.

##### **302.5 –Razvoj i promovisanje ruralnog turizma**

Aplikant trebaju:

- Dokazati da objekat koji se renovira/prilagođava/proširuje, treba uskladiti odgovarajućem stilu (tradicionalnom) planinskog područja i da se isto podrži fotografijom o postojanju tog objekta tradicionalne konstrukcije (u vreme apliciranja);
- Korisnici koji planiraju da ulažu u objektima koji se nalaze na Listi kulturnog nasleđa, pre potpisivanja ugovora sa Agencijom za razvoj poljoprivrede, trebaju dobiti saglasnost Ministarstva kulture/Odeljenje za kulturno nasleđe;
- Pre potpisivanja ugovora sa ARP-om, korisnici trebaju podneti projekat koji je izradio nadležni arhitekta, prilagođen izgledu objekta kao što je i ukazano fotografijom u vreme apliciranja;
- Kada se radi o projektima hostela, objekat na kraju ulaganja treba imati ne manje od 5 i ne više od 25 kreveta;
- Kada se radi o ulaganjima z a izgradnju staza za pešake i bicikliste oko objekata ruralnog turizma i kada ove staze pređu pod vlasništvom privatne osobe, tokom apliciranja se mora podneti overena saglasnost vlasnika kroz imovinu kojih ove staze prolaze;

- Kada se radi o ulaganjima za izgradnju staza za pešake i bicikliste oko objekata ruralnog turizma i kada ove staze prolaze kroz javnu imovinu, tokom apliciranja se mora podneti službena saglasnost koju izdaje javni organ odgovoran za imovinu kroz koju ove staze prolaze;
- Svi korisnici koji su u svojim poslovnim planovima izjavili da će stvoriti nova radna mesta i da su zbog toga pridobili poene tokom procene, ta radna mesta trebaju otvoriti i dokazati plaćanjem penzijskog doprinosa i poreza na prihode za najmanje poslednji mesec pre podnošenja zahteva za poslednju isplatu. Korisnici su obavezni da ova radna mesta čuvaju kao popunjena sa radnicima sa punim radnim vremenom za 5 godine, onoliko koliko i traje period nadgledanja.

#### **4. Prihvatljivi troškovi se trebaju ograničiti na:**

- Maksimalne prihvatljive troškove za promovisanje ne mogu prevazići 10% ukupne vrednosti prihvatljivog ulaganja. Ulaganja za promovisanje proizvedenih i prerađenih proizvoda su: promotivni materijali, plaćanja za učešće na lokalnim/nacionalnim sajmovima, itd.;
- Troškovi za pripremu poslovnog plana ili predlog projekta ne može prevazići vrednost od 3% prihvatljivih troškova;
- Kada je reč o ulaganjima koja predviđaju izgradnju/renoviranje/proširenje objekata, troškovi za arhitekte i inženjere su prihvatljivi do 7% prihvatljivih troškova.

#### **Stepen podrške i vrednost ulaganja**

- Minimalna vrednost prihvatljivih troškova po projektu, za sve podmere ove mere iznosi 5,000 €.
- Maksimalna vrednost prihvatljivih troškova po projektu, za sve podmere iznosi 30,000 €, osim za podmeru 302.5 "Razvoj i promovisanje ruralnog turizma", koja iznosi 50,000 €;
- Javna podrška iznosi 65 % prihvatljivih troškova ulaganja;
- Dodatna podrška od 5% se daje za ulaganja u planinskim područjima.

### **5. Prihvatljiva ulaganja na osnovu podmera**

#### **302.1 Proizvodnja, prerada i promovisanje meda**

- Nabavka košnica;
- Nabavka mašinerije i uređaja za proizvodnju i preradu meda;
- Specijalne prikolice za prenošenje košnica, samo za aplikante sa više od 50 košnica;
- Ulaganja za uređaje za važenje pčelinjih proizvoda;
- Ulaganja za uređaje za uzgajanje pčela;
- Izgradnja/renoviranje/proširenje soba za med;
- Nabavka laboratorijskih uređaja za analiziranje pčelinjih proizvoda;
- Nabavka tehnoloških linija za punjenje i pakovanje meda;
- Nabavka uređaja za obnovljivu energiju.

#### **302.2 Sakupljanje, prerada i promovisanje nedrvnih šumskih proizvoda**

- Izgradnja/renoviranje/proširenje objekata za čuvanje, preradu i pakovanje lekovitog bilja, šumskog voća i sakupljenih gljiva;
- Nabavka uređaja za pranje, čišćenje, čuvanje, klasifikaciju i preradu;
- Nabavka uređaja za sušenje, hlađenje, duboko zamrzavanje, itd;
- Nabavka rafova za sušenje;
- Nabavka uređaja za obnovljivu energiju;
- Nabavka uređaja za merenje, pakovanje i etiketiranje.

### **302.3 Prerada i promovisanje poljoprivrednih proizvoda koji se uzgajaju**

Izgradnja/renoviranje objekata za čuvanje, preradu i pakovanje lekovitog bilja, šumskog voća i sakupljenih gljiva;

- Izgradnja/renoviranje/proširenje objekata za proizvodnju, čuvanje i preradu proizvoda;
- Izgradnja/renoviranje/proširenje objekata tradicionalnog izgleda za upotrebu kao prodajne tačke za lokalne proizvode (da se opiše u predlogu projekta);
- Ulaganja za mašine i uređaje za preradu mleka (uključujući mobilne jedinice za proizvodnju tradicionalnog sira), preradu voća i povrća, za čišćenje, klasifikaciju, sušenje, sakupljanje, pasterizaciju, čuvanje, frižidere za hlađenje, sa zamrzavanjem, pećnice za pečenje testa, razne mešalice za testo, uređaji za proizvodnju rakije, uređaji za punjenje za rakiju i vina, itd.;
- Ulaganja za nabavku uređaja za merenje, pakovanje i etiketiranje;
- Ulaganja za nabavku uređaja za obnovljivu energiju;
- Ulaganja za specifične uređaje, sa ciljem poboljšanja bezbednosti i kvaliteta hrane.

### **302.4 Razvoj i promovisanje zanatskih aktivnosti**

- Izgradnja/renoviranje/proširenje objekata za razvijanje zanatskih aktivnosti i za čuvanje proizvoda;
- Izgradnja/renoviranje/proširenje objekata tradicionalnog izgleda za korišćenje kao prodajna tačka za lokalne proizvode (da se opiše u predlogu projekta);
- Ulaganja za nabavku uređaja za tkanje tkanina;
- Ulaganja za nabavku uređaja za izradu ćilima i tapiserija;
- Ulaganja za nabavku uređaja za preradu kože;
- Ulaganja za nabavku uređaja za preradu drveta;
- Ulaganja za nabavku uređaja neophodnih za razvoj ostalih zanatskih aktivnosti.

### **302.5 – Razvoj i promovisanje ruralnog turizma**

- Renoviranje/adaptacija/proširenje tradicionalnih objekata koji će se koristiti kao hosteli i objekti za pružanje gastronomskih usluga (sa ne manje od 5 i ne više od 25 kreveta);
- Renoviranje/adaptacija/proširenje objekata sa tradicionalnim izgledom (npr. mlin, kula, tradicionalna kuća, itd.) za upotrebu kao prodajna tačka za lokalne proizvode, za pružanje tradicionalnih gastronomskih usluga, za pružanje turističkih informacija o zoni, itd.;
- Ulaganja za izgradnju staza za pešake i bicikliste oko objekata ruralnog turizma;
- Nabavka nameštaja koji je neophodan za regulisanje soba, kupatila, kuhinja, trpezarija (kreveti, sofe, stolovi, stolice, itd.);

- Nabavka uređaja za obnovljivu energiju;
- Nabavka uređaja koji omogućuju aktivnosti za zabavu dece (tobogan, ljuljaške, ping-pong stolovi, itd.); Ulaganja za pripremu veb stranice.

## **6. Priloženi dokumenti**

Kako bi aplicirali za Meru 302 u odgovarajućem sektoru, neophodnu dokumentaciju možete naći u priručniku za aplikante, na veb stranici ARP-a ([www.azhb-ks.net](http://www.azhb-ks.net)) i odgovarajućim regionalnim kancelarijama.

## **7. Period i način prijema aplikacija**

Datum dostavljanja obrasca za apliciranje jeste dan objavljivanja poziva za apliciranje.

**Poziv za apliciranje će biti otvoren od 25.02.2016 do 05.04.2016**

**Napomena: aplikacija treba sadržati sva tražena dokumenta koji se trebaju dostaviti do roka za apliciranje. Predmet aplikacije se dostavlja u dve fizičke kopije a svi dokumenti fizičkog predmeta se skeniraju i čuvaju na CD-u, koji se dostavlja zajedno sa fizičkim kopijama. Aplikanti se savetuju da po jednu kopiju predmeta čuvaju za svoje potrebe.**

Obrazac za apliciranje i priloženi dokumenti se dostavljaju u regionalnim kancelarijama Agencije za razvoj poljoprivrede u: Prištini, Mitrovici, Peći, Đakovici, Prizrenu, Uroševcu i Gnjilanu, svakog radnog dana od 08:30-16:00 časova.

## 8. Kontakti i tačke (mesta) za informisanje u vezi apliciranja

<b>MPSRR / ARP</b>				
<b>Adresa: (zgrada bivše Ljubljanske Banke) Priština</b>				
Od ponedjeljka do petka: od 10:00 – 12:00 časova i od 13:00-15:00 časova tel 038/211-967 ili 038/212-647				
Regionalne kancelarije ARP-a, svakog radnog dana od 08:30-16:00 časova				
Br.	Region	Adrese	Telefon	e-maili
1	Priština	<b>Industrijska zona – Kosovo Polje, preko puta Maxi-Marketa</b>	038 601 169	
2	Mitrovica	<b>“Mbretëresha Teutë” bb.</b>	028 522 501	
3	Peć	<b>Poljoprivredni institut “Fidanishtja”</b>	039 431 276	
4	Đakovica	<b>“Marin Barleti” br. 2, sprat III.</b>	0390 320 992	
5	Prizren	<b>“Avni Rrustemi” 159</b>	029 244 793	
6	Uroševac	<b>“Dëshmorët e kombit” bb.</b>	0290 324 661	
7	Gnjilane	<b>Ul. “Bulevar Nezavisnosti” (Put za Uroševac) (Soliter, sprat I)</b>	0280326 106	

Za detaljnije informacije molimo vas posetite veb stranicu [www.mbpzhr-ks.net](http://www.mbpzhr-ks.net), veb stranicu [www.azhb-ks.net](http://www.azhb-ks.net), kao i uputstvo za aplikante za meru 302.